



## Vi aiutiamo a internazionalizzare la vostra PMI

Nel novembre 2011, la Commissione europea ha adottato la comunicazione "Piccole imprese, grande mondo - un nuovo partenariato per aiutare le PMI a cogliere le opportunità globali". Questa comunicazione definisce una strategia europea coerente e attenta al rapporto costi-benefici, al fine di migliorare l'efficacia dei servizi di **supporto alle imprese** e aiutare in questo modo le PMI europee ad approfittare delle nuove opportunità a livello mondiale. La comunicazione sottolinea inoltre l'importanza di una cooperazione transfrontaliera tra i cluster e le reti. Ciò è particolarmente importante poiché la via del successo per una PMI non può fare a meno della collaborazione, delle reti e di una cooperazione commerciale strategica.

La Commissione europea vi offre i servizi di supporto descritti di seguito per aiutarvi a realizzare i vostri obiettivi d'internazionalizzazione. Inoltre, sarà aperto quest'anno un portale dedicato all'internazionalizzazione delle PMI.

### **1. Portale d'informazione delle PMI**

In quanto PMI europea, forse non sapete che una serie di servizi di sostegno alle imprese sono messi a vostra disposizione dall'Unione europea, dagli Stati membri o dal settore privato.

Il portale d'informazione delle PMI può aiutarvi a individuare le informazioni in quattro modi diversi:

- i) comprende un **elenco delle misure e dei programmi pubblici europei che sostengono l'internazionalizzazione delle PMI europee;**
- ii) indica l'indirizzo internet dei **Centri per le PMI dell'UE e delle basi di dati create da altre DG,** come la base di dati sull'accesso ai mercati, ecc.;
- iii) fornisce indicazioni precise su tutti i **programmi di sostegno disponibili posti in essere dagli Stati membri** per le loro PMI e per quelle di altri paesi europei;
- iv) contiene inoltre informazioni relative ai **programmi pertinenti accessibili alle PMI europee su 25 mercati prioritari,** nonché collegamenti verso tutti i programmi concepiti a livello europeo, nazionale e regionale che sostengono le PMI in alcuni mercati prioritari dei paesi terzi.

### **2. Internazionalizzazione delle PMI nel programma COSME**

Il programma COSME ha destinato più di 61 milioni di euro a sostegno dell'internazionalizzazione delle PMI. Gli strumenti mediante i quali potrete beneficiare di questo programma sono i seguenti:

#### ➤ **Enterprise Europe Network (EEN)**

Enterprise Europe Network (Rete Impresa Europa) aiuta le PMI europee a trarre il maggiore vantaggio possibile non solo dal mercato interno, ma anche dai mercati esteri in espansione. Si tratta di un vero e proprio sportello unico che vi aiuta a:

- sviluppare la vostra impresa su nuovi mercati;
- ottenere o brevettare nuove tecnologie;
- avere accesso al credito con l'aiuto dell'UE e del finanziamento europeo.

Circa 600 organizzazioni partner, in particolare camere di commercio e industria, centri di tecnologia, università e agenzie di sviluppo, propongono servizi attraverso tutti gli Stati membri dell'UE.

La rete Enterprise Europe comprende più di 3.000 collaboratori sperimentati ed è anche presente in 26 paesi terzi, comprese le economie mondiali a più forte crescita: Stati Uniti, Russia, Cina, India e Brasile.

L'invito a presentare proposte per la creazione della rete nell'ambito del programma COSME è stato pubblicato il 22 gennaio 2014 (<http://een.ec.europa.eu/>).

➤ **Uffici di assistenza DPI (diritti di proprietà intellettuale) per la Cina, l'ASEAN e il MERCOSUR**

Gli uffici di assistenza DPI europei per la Cina e la regione ASEAN e i loro esperti di primo livello in materia di DPI offrono alle imprese consulenza sui diritti di proprietà intellettuale. Vi mettono in contatto con esperti esterni e organizzano una formazione generale o su misura. Le PMI europee possono informarsi direttamente presso l'ufficio di assistenza su "casi confidenziali", di persona, a mezzo posta elettronica, telefono o fax. Riceveranno in tal modo una risposta rapida, completamente *gratuita*.

<http://www.china-iprhelpdesk.eu/>

<http://www.asean-iprhelpdesk.eu/>

<http://www.mercosur-iprhelpdesk.eu>

### **3. Centri europei d'impresa (European Business Centres)**

Accanto alla rete Enterprise Europe, l'UE gestisce numerosi **Centri d'impresa in Asia**, creati dalla DG DEVCO. I Centri aiutano tutte le imprese europee a stabilire e a sviluppare una presenza commerciale sul mercato del paese terzo interessato. Offrono inoltre informazioni, consulenza in materia di conoscenza del mercato e soluzioni pratiche sul modo d'investire e di creare un'attività commerciale.

➤ **Centro europeo per le tecnologie e le imprese (European Business and Technology Centre - EBTC) in India**

. (<http://www.ebtc.eu/>)

➤ **Centro europeo per le PMI in Cina**

. (<http://www.euPMIcentre.org.cn/>)

([http://ec.europa.eu/delegations/china/documents/projects/eu\\_PMI\\_centre.pdf](http://ec.europa.eu/delegations/china/documents/projects/eu_PMI_centre.pdf))

➤ **Centro Europa - ASEAN Business Centre (European ASEAN Business Centre - EABC) in Thailandia**

(<http://www.eabc-thailand.eu/>)

- **Supporto alle imprese europee nei mercati dell'Asia sudorientale (SEBSEAM) – Indonesia, Malaysia, Filippine e Vietnam**

Nel 2013, sono state realizzate quattro nuove azioni di supporto alle imprese. Esse sono definite "Supporto alle imprese europee nei mercati dell'Asia sudorientale" (SEBSEAM) e saranno stabilite in Indonesia, Malaysia, Filippine e Vietnam. Durata dell'operazione: 2013-2018.

Nel 2014, queste azioni di sostegno SEBSEAM saranno estese a Myanmar, Cambogia e Laos. Durata dell'operazione: 2014-2020.

- Attuazione, in base ad un invito a presentare proposte, della seconda fase di sostegno europeo al **Centro europeo per le PMI in Cina** (impegno di 6 milioni di EUR da parte dell'UE; cofinanziamento di 1 milione di EUR) - Durata dell'operazione: 2014-2019.
- Creazione della **Piattaforma di coordinamento per l'internazionalizzazione delle imprese dell'UE**; un appalto di servizi che deve essere aggiudicato nel 2014 (contratto di 1,3 milioni di EUR) - Durata dell'operazione: 2014-2019.

#### **4. Missione per la crescita**

Al fine di sostenere l'internazionalizzazione e la competitività delle nostre PMI, il **Vicepresidente Antonio Tajani, ha condotto numerose Missioni Europee per la Crescita nei paesi terzi**. Queste missioni assistono le PMI nei loro sforzi di internazionalizzazione nei paesi terzi.

Il Vicepresidente Antonio Tajani si reca nei paesi terzi accompagnato da gruppi di capi di imprese e da associazioni industriali. Organizzando riunioni tra imprese e offrendo un panorama dell'ambiente amministrativo e regolamentare di questi paesi, le missioni aprono le porte alle PMI europee e consentono loro di partecipare alle riunioni politiche con le autorità.

Le prossime **Missioni per la Crescita si svolgeranno nell'ambito dell'Unione europea**. Esse avranno luogo in **Belgio (18-19 febbraio)**, **Grecia (10-11 marzo)**, **Italia (13-14 marzo in Campania, 27-28 marzo in Sicilia)** e infine **Spagna (il 3 aprile in Andalusia e il 4 aprile in Estremadura)**. Le missioni internazionali riprenderanno dopo quelle organizzate all'interno dell'UE. Come partecipare: ([http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/mission-growth/missions-for-growth/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/mission-growth/missions-for-growth/index_en.htm))

#### **5. Rete di associazioni di imprese europee (European Business Organisations - EBO)**

La **rete mondiale EBO** ([www.ebomondialenetwork.eu](http://www.ebomondialenetwork.eu)) è la sola a rappresentare gli interessi delle imprese di tutta l'UE nei paesi terzi. Essa favorisce gli scambi di opinioni tra queste associazioni e i paesi ospitanti. Ha inoltre lo scopo di stabilire relazioni più strette tra i servizi della Commissione e queste organizzazioni, sensibilizzando alle attività e priorità politiche dell'UE e migliorando l'accesso ai mercati dei paesi terzi per le imprese europee. La rete EBO, in piena espansione, opera attualmente in paesi come il Brasile, la Cina, gli USA e molti altri.

## **6. Altri strumenti che sostengono l'internazionalizzazione delle PMI**

### ➤ **EUREKA: programma Eurostars**

Questo programma offre un finanziamento per la ricerca internazionale alle PMI europee che dedicano il 10% del loro fatturato o il totale dei loro equivalenti tempo pieno (ETP) alla ricerca.

[www.eurostars-eureka.eu](http://www.eurostars-eureka.eu)

### ➤ **Base di dati sull'accesso ai mercati**

Questa base fornisce agli esportatori europei informazioni essenziali sulle tariffe doganali, le formalità d'importazione, le statistiche e gli ostacoli al commercio, nonché la possibilità di segnalare questi ultimi alla Commissione europea.

<http://madb.europa.eu/madb/indexPubli.htm>

### ➤ **Fiscalità e dogana: basi di dati elettroniche**

Questo sito dà informazioni su tutte le basi dati della Commissione che riguardano le dogane e la fiscalità

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/common/databases/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/databases/index_en.htm)

### ➤ **Strumenti di difesa commerciale: garanzie di commercio leale per le PMI dell'UE**

Scoprite come proteggere le PMI dalle misure di difesa commerciale, in particolare dalle importazioni da paesi esterni all'UE a basso prezzo e che sono oggetto di sovvenzioni. Vengono inoltre date indicazioni su cosa fare se misure antidumping, antisovvenzioni o misure di salvaguardia applicate in un paese esterno all'UE colpiscono una PMI che esporta verso questo paese.

[http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/april/tradoc\\_151015.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/april/tradoc_151015.pdf)

### ➤ **Ostacoli tecnici al commercio (punto d'informazione)**

Affinché le piccole imprese europee possano pienamente approfittare del commercio internazionale, devono essere eliminati gli ostacoli tecnici al commercio non giustificati. Per saperne di più su questo strumento internazionale, consultate il sito internet dedicato.

<http://ec.europa.eu/enterprise/tbt/>

### ➤ **Promuovere le attività internazionali delle PMI**

Questo sito internet, messo a punto dalla DG Imprese e industria della Commissione europea, rinvia a un elenco di studi concernenti l'internazionalizzazione delle PMI.

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/PMI/market-access/internazionalizzazione/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/PMI/market-access/internazionalizzazione/index_en.htm)

### ➤ **Accedere al mercato mondiale**

Al di là del mercato unico, altre occasioni si trovano a portata di mano delle piccole imprese europee. Per ulteriori informazioni sull'accesso ai mercati, la competitività nel mercato mondiale e la

liberalizzazione degli scambi, consultate il seguente sito:  
[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/international/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/international/index_en.htm)

➤ **"Understanding China"**

"Understanding China" (capire la Cina) offre una formazione alle associazioni d'impresa al fine di aiutare quelle dell'Unione a comprendere meglio l'economia cinese e ad aumentare la loro competitività su questo mercato.  
<http://www.understandingchina.eu/>

➤ **Centro di cooperazione industriale UE-Giappone**

Questa organizzazione incoraggia gli scambi di conoscenze e di know-how tra le imprese europee e giapponesi e le aiuta a migliorare la loro competitività e la loro collaborazione.  
<http://www.eu-japan.eu/>

➤ **Le imprese europee in Giappone**

Il Centro UE-Giappone ha esaminato più di 1.600 link informativi sul Giappone ed è lieto di mettere a vostra disposizione online i suoi risultati. Questo sito internet comprende più capitoli che coprono tutto ciò che occorre sapere per fare affari in Giappone o con questo paese.

<http://www.eubusinessinjapan.eu/>

➤ **Il programma "Passerella" dell'UE, sinonimo di occasioni per le imprese UE in Giappone e Corea**

Questo programma è destinato alle imprese europee di settori ben precisi che vogliono sviluppare una cooperazione commerciale con il Giappone e la Corea. Finanzia e organizza missioni commerciali concernenti, tra l'altro, l'alta tecnologia, la moda e l'architettura.

<http://www.eu-gateway.eu/home>

➤ **Programma di formazione dei quadri in Giappone e in Corea del sud**

Questo progetto ha lo scopo di aiutare le imprese europee, comprese le PMI, a operare con successo nei mercati del Giappone e della Corea del sud. Offre e finanzia anche programmi intensivi di formazione ai quadri, che combinano conferenze, corsi di lingue e stage.

<http://www.euetp.eu/>

➤ **Il portale transatlantico UE-USA sui DPI**

Questo sito internet favorisce l'accesso a numerose risorse sui diritti di proprietà intellettuale (DPI) per le PMI delle due rive dell'Atlantico. [http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/ipr/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/ipr/index_en.htm)

